

75 Jahre

THEATERVEREIN RELLINGEN

**NÜMMS
TOHUUS BI
BRINKMANNNS**



Niederdeutsche Komödie von Inge Debelts

Regie: Margrit Möller

— DIE RELLINGER —

12 THEATERVORSTELLUNGEN

13. März bis 4. April 2007

— AUF TOURNEE DURCH DEN KREIS PINNEBERG —



FRITZKE
INNENAUSBAU

Fritzke Innenausbau GmbH

Abgehängte Decken
Leichte Trennwände
Feuerschutzverkleidung
Wärmedämmung
Schalldämmende Türen
Schalldämmung

Mühlenstraße 10
25462 Rellingen
Telefon (04101) 4 60 78
Telefax (04101) 40 25 25

Rellinger Hof **Hotel & Restaurant**

Familie Ehlers-Schleßelmann
Hauptstraße 31, 25462 Rellingen
Tel. (04101) 213-0/Fax (04101) 51 21 21
www.rellinger-hof.de



Genießen Sie die gutbürgerliche
deutsche Küche unseres Hauses
durchgehend von 11.30 Uhr bis 21.45 Uhr
(sonntags bis 21 Uhr)

Alles wieder heil!

Unser Hausgeräte-Kundendienst wirkt.

■ **Rufen Sie**

Schröder!

ELEKTROTECHNIK

Telefon
840408

Gudruns **Kleiderladen**

auf alle **KINDERSCHUHE**
von *Bundgaard*

und auf **BABY- UND**
KINDERKLEIDUNG

50 % Rabatt

www.gudruns-kleiderladen.de

Rellingen · Moorweg 89
Tel. 0 41 01 / 38 37 73





Am Rathausplatz 17, 25 462 Rellingen
Tel.: 0 41 01 - 234 72



Amtliche Führerschein Sehteststelle



DIE RELLINGER auf Tournee durch den Kreis Pinneberg

März 2007	
Di 13	19.00 Uhr Rellingen geschl. Auff. /LionsClub Pinneberg
Mi 14	19.30 Uhr Rellingen geschl. Aufführung für Senioren
Do 15	19.30 Uhr Rellingen geschl. Aufführung für Senioren
Fr 16	20.00 Uhr Rellingen Rellinger Hof
Do 22	19.30 Uhr Halstenbek-Ort geschl. Aufführung für Senioren
Fr 23	20.00 Uhr Halstenbek-Ort Forum Realschule, Feldstraße
Mi 28	19.30 Uhr Halstenbek geschl. Aufführung für Senioren
Do 29	20.00 Uhr Halstenbek Aula W.-Borchert-Gymnasium
Fr 30	20.00 Uhr Schenefeld Bürger- u. Kultursaal
Sa 31	20.00 Uhr Ellerbek Kulturtreff Rugenb. Mühlenweg
April 2007	
So 1	18.00 Uhr Ellerbek Kulturtreff Rugenb. Mühlenweg
Mi 4	20.00 Uhr Egenbüttel Kleine Turnhalle, Schulzentrum

Karten im Vorverkauf
und an den Abendkassen

Vorverkaufsstellen:

Rellingen

Wolfgang Gaedigk, Fotostudio, Am Rathausplatz 17
PAPIER & STIFT, Bürobedarf, Hauptstr. 63
Blumenstube A. Neumann, Heidestraße 94
Jack + Büx, Taubenstraße 1
Karten für Rellingen am 16.3. **nur**
bei Papier & Stift + Wolfgang Gaedigk

Halstenbek

GLOBETROTTER, Reisebüro, Poststraße 1
Buchhandlung CREMER, Hauptstraße 51
Blumen-Boutique Rita Hesse, Seestraße 250
Karten für Halstenbek-Ort am 23.3. **nur**
bei GLOBETROTTER und CREMER

Schenefeld

EDEKA Frischemarkt, Hauptstraße
Schreibwaren HOLLMANN,
Friedrich-Ebert-Allee
Buchhandlung CREMER, Altonaer Chaussee

**Wir weisen darauf hin, dass unsere
Vorverkaufsstellen keine telefonischen
Reservierungen vornehmen können.**

Eintritt € 6,-

EVA JOOS
Rechtsanwältin
und Notarin



Fachanwältin für
Familienrecht

Zusätzlicher Tätigkeits-
schwerpunkt Erbrecht

Zugelassen auch beim OLG

Hofweg 1
25421 Pinneberg
Tel.: 04101 - 51 36 82
04101 - 20 66 57
Fax: 04101 - 24 23 0

www.Anwaltsnotariat-Joos.de

Hans-Uwe Jorczik
Rechtsanwalt



Fachanwalt für Miet-
und Wohnungseigentumsrecht

Fachanwalt für
Arbeitsrecht

Zugelassen auch beim OLG

Hofweg 1
25421 Pinneberg
Tel.: 04101 - 51 36 82
04101 - 20 66 57
Fax: 04101 - 24 23 0

E-Mail: ra-jorczik@kanzlei-jorczik.de

www.kanzlei-jorczik.de

LICHT & ANTIK

Kurz & gut

Lampenschirme und Leuchten
Anfertigung, Aufarbeitung, Reparatur
Schönes für Ihr Zuhause

Hauptstraße 65 • 25462 Rellingen • Tel. 04101/59 28 37

Di.–Fr. 10–18 Uhr · Sa. 10–13 Uhr



**Rellinger
Hofladen**

Mo-Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-12 Uhr

Pinneberger Str. 38, Rellingen
Tel.: 04101-6968880

**Käse-Spezialitäten von Kuh und Ziege
aus eigener Herstellung, z.B.**

- Gouda mit Bockshornklee
- Ziegen-Tilsiter
- Ziegen-Feta in Schinken
- und natürlich Quark, Joghurt,
Trinkmilch und vieles mehr...

Für Genießer und „Gerne-Esser“



THEATERVEREIN RELLINGEN

Nümms tohuus bi Brinkmanns

Niederdeutsche Komödie in 3 Akten

von Inge Debelts

Darsteller:

Max Schelling, Landstreicher, und

Dr. Albert Brinkmann	Manfred Eckhof
Hannes Harmsen, Weggefährte von Schelling	Christian Hoffmann
Edeltraut Brinkmann, Alberts Frau	Ute Stoltenberg
Walter Ulbs, Freund aus Kanada	Bernd Gravert
Molly Ulbs, seine Frau	Dagmar Hückelheim
Lilo von Bergen, begüterte Witwe	Heike Bertram

Regie	Margrit Möller
-------------	----------------

Souffleuse	Hannelore Koebe
------------------	-----------------

Maske	Karin Fritzsche, Helga Voß
-------------	----------------------------

Inspizienz	Dagmar Möhring, Cirsten Wedemeyer-Rost
------------------	---

Plakat-Entwurf	Cirsten Wedemeyer-Rost
----------------------	------------------------

Technik	Carsten Koeppen, Birgit Koeppen
---------------	---------------------------------

Bühnenbau	H. Schaller, H. Fugmann, H. Möller
-----------------	---------------------------------------

Bühnenauf- und Abbau	E.G. Schmidt, W. Evers, H. Möller, H. Rath, U. Dieckmann, K. Oelting u.v.m.
----------------------------	---

Fotos	Karin Stolz
-------------	-------------

Pause nach dem 2. Akt

Aufführungsrechte: Vertriebsstelle und Verlag deutscher Bühnenschriftsteller und Bühnenkomponisten GmbH, Norderstedt

Theaterverein Rellingen e.V. von 1929

im Verband der Amateurtheater Schleswig-Holstein

1. Vors. Hannelore Koebe, Fuchsversteck 9, 22457 Hamburg, Telefon 040 / 5 50 83 81

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Gerda-Iris Kleie, Ellerbeker Weg 46, Rellingen,

Telefon 04101 / 20 47 80 und Margrit Möller, Telefon 040 / 5 56 64 82

Bei der Probe



Dagmar Hückelheim, Bernd Gravert



Manfred Eckhof, Christian Hoffmann



Heike Bertram, Manfred Eckhof



Dagmar Hückelheim, Bernd Gravert, Manfred Eckhof

Und nach dem Theater ...

Bei der Probe



Christian Hoffmann



Ute Stoltenberg



Regisseurin Margrit Möller



Manfred Eckhof

... in's  vis-à-vis
DAS BISTRO

Hauptstraße 62 • direkt neben dem Rathaus
25462 Rellingen • Tel.: 04101 - 20 07 11

Täglich geöffnet von 9-13 Uhr und ab 17 Uhr Sonntag Ruhetag

Nümms tohuus bi Brinkmanns

Max Schelling und Hannes Harmsen sind schon seit mehreren Jahren als Obdachlose zusammen unterwegs. Der ältere Max ist dabei für den jüngeren Hannes ein väterlicher Freund, der ihr gemeinsames Leben regelt. Eines Tages bemerkt Hannes einen vorbeijoggenden Herrn, der eine verblüffende Ähnlichkeit mit seinem Kumpel Max hat. Wie sie zufällig aus einer im Park herumliegenden Zeitung erfahren, ist dieser Jogger Chefarzt Dr. Albert Brinkmann, der am folgenden Tag mit seiner Frau verreisen will. Nur interessehalber schauen sich Max und Hannes das komfortable Anwesen der Brinkmanns an. Sie finden die Terrassentür nur angelehnt und beschließen, das Haus zu "bewachen". Dann taucht jedoch eine Freundin der Brinkmanns auf und auch noch Besuch aus Kanada. Es kommt zu einem verwirrenden Rollen- und Versteckspiel. Nach vielen Turbulenzen gibt es am Schluss überraschende Wendungen und für alle ein glückliches Ende.

Dree Weeken Krüüzfohrt – so schön as een Droom!

Vun Italien geht de Reis los, denn föhrt uns Schipp nah Gibraltar, nah Malaga un Cadiz in Spanien, nah Lissabon in Portugal, nah Funchal op Madeira, nah Teneriffa, nah Afrika (Senegal) un denn nah Brasilien. Dor bekiect wi uns den Amazonas un besöökt Salvador de Bahia un Rio de Janeiro. Vun dor geht dat denn mit'n Fleeger wedder nah Huus.



Lat Se sick an Bord verwöhnen,
lat Se sick dat feine Eeten
smecken, besöökt Se dat kommo-
dige Theoter, versöökt Se Ehr
Glück in't Casino un so wieder, un
so wieder....

Oder maakt Se eenfach mal gor
nix un kiekts blots op dat Meer!

Wokeen mit'n Schipp reist, nemmt
sick Tied för den Oogenblick,
Tied för dat Leven!

Drei Zigeuner

Drei Zigeuner sah ich einmal liegen auf einer Weide,
als mein Fuhrwerk mit müder Qual,
schlich durch die sandige Heide.

Hielt der eine für sich allein in den Händen die Fidel,
spielte, umglüht vom Abendschein,
sich ein feuriges Lied'l.

Hielt der zweite die Pfeife im Mund,
guckte nach seinem Rauche –
froh als ob er vom Erdenrund
nichts zum Glück mehr brauche.

Und der dritte behaglich schlief,
und sein Zymbal am Baum hing,
über die Saiten der Windhauch lief,
über sein Herz ein Traum ging.

An Kleidern trugen die drei,
Löcher und bunte Flicker,
aber sie boten, trotzig frei,
Spott den Erdengeschicken.

Nach den Zigeunern lange noch schau'n
musst ich im Weiterfahren –
nach den Gesichtern dunkelbraun,
den schwarzlockigen Haaren.

Dreifach haben sie mir gezeigt,
wenn das Leben uns nachtet,
wie man's verraucht, verschläft und vergeigt,
wie man es dreimal verachtet.

Wer hat Lust, bei uns mitzuarbeiten?

Wer möchte in seiner Freizeit kreativ sein?
Wer möchte etwas Neues erleben?
Wer möchte viele nette Menschen kennenlernen?

Im Rellinger Theaterverein ist alles möglich!

Für unser Team suchen wir technisch Interessierte als Beleuchter oder Bühnenbauer. Wir suchen geschickte Näherinnen und Damen, die gern frisieren oder schminken, und wir suchen Schauspieler.

Wenn Sie interessiert sind, rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!

Hannelore Koebe 1. Vorsitzende

Tel. 040/550 83 81

Gerda-Iris Kleie Presse- u. Öffentlichkeitsarbeit

Tel. 04101/20 47 80

25 jähriges Jubiläum – Katrin Wagner

Seit 25 Jahren ist Katrin Mitglied im Theaterverein. Still und zurückhaltend, aber immer gerne bereit, Aufgaben zu übernehmen, und deshalb bei allen beliebt.

Schon 1982, kurz nach ihrem Eintritt, hatte sie ihren ersten Einsatz als Inspizientin in „König Drosselbart“. Sie meisterte ihre Aufgabe großartig und es folgten viele weitere „Auftritte“ als Inspizientin, u.a.

1984 in „De Schrubber“

1985 in „Minsch sien mutt de Minsch“

1986 im Weihnachtsmärchen „Die Schneekönigin“

1988 in „Een toveel an Bord“

1993 in „Arsenik un ole Spitzen“



Zuverlässig, korrekt, ordentlich und umsichtig – Katrin ist für den Inspizienten-Job wie geschaffen. Alle Requisiten stehen bei ihr hinter der Bühne bereit und werden zügig zum Bühnenauftritt den Darstellern weitergereicht oder von ihr an ihren richtigen Platz gestellt.

Viele Male soufflierte Katrin auch in den hochdeutschen Weihnachtsaufführungen: u.a. 1985 in „Kasper und die Honigdiebe“ und 2006 in „Rumpelstilzchen“.

Dies alles waren Katrins „stille Auftritte“ hinter der Bühne oder im Souffleur-Kasten. Aber beides – Soufflieren und Inspizieren – sind unentbehrliche Tätigkeiten für ein erfolgreiches Ensemble. Ihre öffentlichen Auftritte hatte Katrin jedoch auch und wird sie hoffentlich auch in Zukunft haben. Sie saß unzählige Male an der Abendkasse und zusammen mit ihrer Schwester Susanna hat sie bei fast allen Rellinger Gemeindefesten, Apfel- und Weinfesten sowie bei vielen Weihnachtsmärkten Dienst am Theatervereinsstand gemacht. Sie hat Wasser, Wein, Apfelsaft oder Glühwein verkauft. Auf sie ist einfach immer Verlass!



Als Mitglied des Festausschusses organisierte Katrin viele Feiern, Fahrradtouren und Ausfahrten. Besonders der Ausflug 1985 in die Lüneburger Heide ist allen Vereinsmitgliedern, die dabei waren, noch in guter Erinnerung. Katrin, wir gratulieren Dir zu Deinem Jubiläum sehr herzlich und danken Dir, und wir wünschen Dir und uns, dass Du den Theaterverein noch viele Jahre auf Deine Weise bereicherst.

Dein Theaterverein Rellingen / Gerda-Iris Kleie

ALBERT HATJE FEIERT SEINEN 80. GEBURTSTAG

und wir gratulieren unserem langjährigen, treuen Theaterfreund ganz herzlich !!!



Was hat Albert in seinem Leben nicht schon alles angepackt und auch geschafft! Als er am 26. März 1927 das Licht der Welt erblickte, sah es in jener Welt nicht gerade rosig aus. Aber auch wenn er seine Kindheit bestimmt nicht im Überfluss verlebte, bin ich mir sicher, dass sich schon damals seine „positive Ader“ entwickelt hat. In der Not lernt man ohne Zweifel schnell, dass man mit Klagen nicht weiterkommt. Da hilft es nur, mit frischem, frohen Mut anzupacken, Lösungen zu wollen und zu suchen – dann geht es voran.



Und Albert hat sich nie gescheut, etwas anzupacken. Das begann im Jahr 1950, als er seine Frau Edith heiratete und dieses „Anpacken“ war ein Glücksgriff. Edith's Liebe und Zuverlässigkeit und ihre Hilfe in der Baumschule waren unerlässlich und wichtig für sein Vorwärtkommen. Die Baumschule hatte Albert von seinem Vater übernommen und vergrößert und inzwischen führt Sohn Bert den Betrieb, aber Albert packt auch heute noch immer mit an, wenn keine anderen wichtigen Verpflichtungen rufen.



Diese anderen Verpflichtungen sind vielfältig. Tochter Elke sorgte für eine Enkeltochter und die sorgte für Urenkel Fabian. Fabian ist jetzt Albert's ganzer Sonnenschein. Da heisst es auch oftmals „Anpacken“!



Seit 1955 packt Albert Hatje in der Politik vieles an, wie wir alle wissen, und das Amt des Bürgervorstehers in Rellingen hat er auch bereits seit 1989 inne. Und - jetzt kommt das Wichtigste – seit 56 Jahren packt er im Theaterverein Rellingen immer wieder die unterschiedlichsten Rollen an – von Macho über Fiesling bis liebenswerter Alter hat er schon alles gespielt.

Anpacken, Durchhalten, das Beste geben und dabei ehrlich, zuverlässig, humorvoll und fröhlich sein – das sind hervorragende Eigenschaften von Albert Hatje.

Wir gratulieren herzlich und wünschen dir, lieber Albert, für die nächsten 20 Jahre gute Gesundheit und noch viele schöne, anpackende Rollen bei deinem

THEATERVEREIN RELINGEN
Hannelore Koebe

Probieren Sie gern bei uns!
Bestes Preis-Genuss-
verhältnis ab € 2,95

RINDCHEN'S

W E I N K O N T O R

Hauptstraße 96 · 25462 Rellingen Di.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 9-15 Uhr
Tel. 04101/55 24 77 · Fax 04101/55 24 78 Montag Ruhetag

www.Rindchen.de



Karin Stolz

Fotografin
Jahnstraße 24
25462 Rellingen
04101 - 55 29 01
0171 - 347 13 78
karinstolz@foni.net
www.ks-fotodesign.de

KS-Fotodesign

Digitales Portraitfotostudio

Fotorestaurations - Computerbearbeitung

Ausdrucke auf Fotopapier

- flexible Terminvereinbarung (auch nach 18.00 Uhr)

- individuelle Beratung

- ausdrucksvolle Passfotos/Bewerbungsfotos

Zwei gute Adressen

Seniorenresidenz



ALTEN- und PFLEGEHEIM

HAUS AM REHHAGEN



Alten- und Pflegeheim

Seniorenresidenz Brügge / Schmitt GmbH
Adlerstraße 74 · 25462 Rellingen
Tel. 04101 / 3 85 40 od. 3 13 83 · Fax 3 57 93

Haus Am Rehhagen
Kieler Straße 136 · 25474 Hasloh
Tel. 04106 / 6 60 31 · Fax 6 88 56

- Beide Einrichtungen bieten alten und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause in familiärer Atmosphäre. Die individuelle Pflege wird in Ein- bzw. Zweibettzimmern Tag und Nacht durch qualifiziertes Pflegepersonal liebevoll durchgeführt.
- Die medizinische Betreuung wird von den in der Umgebung ansässigen Ärzten (auch Zahn- und Augenarzt) gewährleistet
- Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Friseur, Fußpflege und Wäscherei runden den Service ab.

Eine Pflegesatzvereinbarung liegt vor. Auch Kurzzeitpflege möglich.

75 Jahre

THEATERVEREIN RELLINGEN

Nümms tohuus bi Brinkmanns

Niederdeutsche Komödie in 3 Akten

von Inge Debelts



Die ausdrucksvollen Bühnenmalereien für unser Stück hat wieder unser Bühnenmaler **Reinhardt Lau** geschaffen.

Lieber Reinhardt,

wir wünschen Dir zu Deinem 75. Geburtstag Glück, Gesundheit und noch viele schöpferische Jahre und uns noch so manches schöne Bühnenbild aus Deiner Hand.

Alles Gute
Dein Theaterverein Rellingen